

Project Description

By Shahla Bahrami

Description du projet

Par Shahla Bahrami

Veiled Women

Femmes voilées

This project results from my observation and my reflexion on the veil.

Ce projet est le résultat de mon observation et de ma réflexion au sujet du voile.

Clothing apparel in a semi-circle form, the veil is worn by muslim women to hide

Vêtement en forme de demi-cercle, le voile est porté par les femmes musulmanes pour

their hair and their bodies. Today, this garment is altogether an answer

cacher leurs cheveux et leur corps. Aujourd'hui, ce vêtement est en même temps une

to religious obligations and a negating symbol of the occidental culture uprise.

réponse aux obligations religieuses et un symbole de résistance à l'envahissement de la culture occidentale.

The islamic veil completely hides the feminine body. It defines a generic

Le voile islamique cache entièrement le corps féminin. C'est à la fois le signe

feminine quality altogether with a religious implication where individualism recedes

d'une féminité générique et un signe d'appartenance religieuse où l'individualisme cède

towards a collective identity.

la place à l'identité collective.

My heritage of oriental beliefs and my acquired occidental experience

Mon héritage de croyances orientales et l'acquis de mes expériences occidentales

thrusts forward a duality resulting in an artwork embodiment where these two cultures

amène une dualité qui résulte en un corpus d'œuvres où s'entrecroisent ces deux

mingles : oriental theme artwork being expressed as occidental artwork.

cultures : des œuvres à thématique orientale et d'expression artistique occidentale.

This duality reflects on the technical medium utilized; the photographic transfer

Cette dualité se répercute sur les moyens techniques utilisés; le transfert photographique

allied to paints produce an equivocal and improbable image possessing altogether

et la peinture produisent une image improbable et équivoque qui possède à la fois le

the realism of photography and the illusion of paintings.

réalisme de la photographie et l'illusion de la peinture.

The artwork arranged together, so as to be aligned in vertical

Les œuvres sont disposées les unes à côté des autres, de manière à s'aligner en
and or horizontal rows, incidentally forms a precise quadrillage. A few images are
rangées verticales et ou horizontales, formant ainsi un quadrillage rigoureux. Certaines
repeated in the heart of this arrangement, creating a rhythm reinforced by the regular
images se répètent à l'intérieur de cet ensemble, créant un rythme lui-même renforcé par
format of the sustaining structures.

le choix du format régulier des supports.

Owing to the repeated elements, a narrow bonding entertwines in the artwork

Grâce à ces éléments de répétitions, un lien étroit se tisse entre les oeuvres elles-
and resumes the collective identity of the veiled women.
mêmes et le concept d'identité collective des femmes voilées.

This project was realized with grants from the Canada Arts Council, the Ontario Arts

Ce projet a été réalisé grâce à l'aide financière du Conseil des Arts du Canada, le
Council, and the City of Ottawa.

Conseil des Arts de l'Ontario et la ville d'Ottawa.